

## Nyiaj CalFresh yuav pab tau koj thiab koj tsev neeg.

- Txawm hais tias muaj koj ib leeg xwb los koj yeej thov tau nyiaj CalFresh.
- Txawm tias koj ua haujlwm 40 xauj moo tauj ib vas thiv (fulltime) los koj thiab koj tsev neeg tseem thov tau nyiaj CalFresh thiab.
- Koj yeej yuav tau zaub mov tom taj laj muag zaub mov thiab tom taj laj tshav puam yog tias lawv kam txais EBT.
- Tom qab uas koj thov tau nyiaj CalFresh lawm, koj yuav tsis raug them cov nyiaj ntawd rov qab.

## Kuv yuav tau txais nyiaj CalFresh ntau npaum li cas tauj ib lub hlis?

- Cov nyiaj uas koj yuav tau txais yog los ntawm koj cov nyiaj txiag khwv tau los, koj cov nuj nqis, thiab saib koj tsev neeg muaj pes tsawg tus neeg.
- Feem coob tsev neeg uas tau txais nyiaj CalFresh tau ntau tshaj li ntawm ob puas duas las (\$200) toj ib lub hlis.

## Yuav ntev npaum li cas es mam txais tau nyiaj CalFresh?

- Yog tias lawv kam muab nyiaj CalFresh rau koj, koj yuav txais cov nyiaj CalFresh no tsis pub dhau peb caug (30) hnuv tom qab koj mus thov.
- Lub hli koj mus thov yog koj li nyiaj txiag khwv muaj tsawg tshaj ib puas tsib caug duas las (\$150) thiab yog koj tshuav nyiaj tsawg tshaj ib puas duas las (\$100) ces koj tseem yuav txais tau nyiaj CalFresh tom qab peb hnuv uas koj mus thov ntawv. Nrog koj tus worker lossis tus neeg tuav koj cov ntau ntawv tham seb koj puas thov tau kev pab sai li sai tau thaum uas koj mus thov nyiaj CalFresh.

## Yuav pub kuv muaj nyiaj txiag ntau npaum li cas es thiaj tseem thov tau nyiaj CalFresh?

### Koj Yeej:

- Khwv tau nyiaj los ntawm koj txoj haujlwm.
- Txais tau nyiaj poob haujlwm.
- Txais tau lwm yam kev pab xws li general assistance/relief.
- Txais tau nyiaj txiav los yug menyuum.
- Txais tau nyiaj los ntawm CalWORKs.
- Txais tau nyiaj los ntawm kev puas ib feem ntawm lub cev.
- Muaj nyiaj khaws tseg rau hauv tuam txhab cia nyiaj.
- Muaj lwm yam nyiaj txiag los ntawm kev so haujlwm lawm (retirement accounts).
- Muaj lwm yam nyiaj txiag los ntawm kev kawm ntawv.

Saib daim ntawv qhia nyiaj txiag saib koj puas yuav thov tau nyiaj CalFresh.

Yog hais tias koj sav cev lossis yog neeg laus (muaj hnuv nyooog tshaj 60 xyoo rov sauv) qhia rau tus neeg tuav koj cov ntau ntawv losis tus worker paub. Tej zaum daim ntawv qhia nyiaj yuav tsis cuam tshuam (apply) rau koj. Tej zaum koj khwv tau ntau tshaj li ntawm daim ntawv qhia nyiaj tabsis tseem txais tau nyiaj CalFresh thiab.\*

## Puas yuav pub kuv muaj lwm yam dab tsi?

Thaum koj mus thov nyiaj CalFresh, txawm koj muaj tsev thiab muaj tshab los tej zaum koj tseem txais tau nyiaj CalFresh. Nug koj tus worker yog tias koj xav paub ntxiv.

\*Cov neeg ua tau txais nyiaj Supplemental Security Income/State Supplemental Payment (SSI/SSP) lawm yuav tsis tau nyiaj CalFresh nyob rau hauv xeev California no, tiamsis tej zaum nws tsev neeg yuav thov tau nyiaj CalFresh thiab.



Xeev California

Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tibneeg

Lub Chaw Haujlwm Pabcuam Pej Xeem Sawd Daws

Raug Pab Nyiaj los ntawm USDA Cov Khoom Noj Loj Hlob Pab Txhawb Zoo Txoj Haujlwm Pab Txhawb, yog ib lub chaw pab cuam thiab tus tswv num uas muaj kev muaj vaj huam sib luag rau sawd daws. CalFresh ☐ Muab Khoom No Zoo pab txhawb kom Lub Neej Zoo. California Lub Chaw Haujlwm Pabcuam Neeg Pej Xeem Sawd Daws thiab California Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Sawd Daws.

CalFresh pab khoom noj zoo rau cov neeg txom nyem. Cov nyiaj pab no tuaj yeem coj mus yuav khoom noj zoo rau lub cev. **Yog xav paub ntau ntxiv txog CalFresh, hu rau 1-877-847-3663 lossis mus saib hauv [www.calfresh.ca.gov](http://www.calfresh.ca.gov).**

Thov kev pab ntawm CalFresh hnuv no rau ntawm:



## Zaub Mov Zoo Yuav Pab Kom Noj Qab Nyob Zoo



CalFresh yog nyiaj muas noj

## Yuav tsum muaj ntaub ntawv dabtsi thaum kuv mus thov nyiaj CalFresh?

- **Ntawv pov thawj ntawm koj tus kheej** – Nqa daim npav tsav tsheb, daim npav ID lossis daim npav kho mob lossis lwm yam ntaub ntawv txog koj tus kheej.
- **Daim ntawv Xausaus** – Npaj qhia koj tus Xausaus nab npawb thiab tag nrho koj tsev neeg uas koj thov nyiaj rau yog hais tias lawv muaj.
- **Cov neeg uas tseem tsis tau yog xam xaj Ameslikas** – Nqa daim npav tso cai tuaj nyob teb chaws Ameslikas (alien card) lossis lwm yam ntaub ntawv pov thawj tso cai tuaj nyob teb chaws Ameslikas.

### Tej zaum koj yuav tsum tau nqa cov ntawv:

- **Ntawv pov thawj qhia nyiaj txiag khwv tau los** – Nqa tw tshev, nqi raug them rau menuam lossis lwm yam nyiaj koj tau txais.
- **Ntawv pov thawj qhia txog koj cov nqi** – Daim tw tshev them nqi tsev, ntaub hauv yuav tsev (mortgage statement), nqi xov tooj, nqi hluav taws xob, nqi dej, nqi khiab nyiab (utility bills), tw tshev raug them nqi rau lwm tus neeg zov menuam lossis nqi them rau menuam los ntawm xam txiav txim thiab lwm yam nqi tshev.

## Kuv yuav thov tau nyiaj CalFresh li cas?

### Koj mus thov:

- Mus thov tom tsev thov nyiaj hauv koj lub nroog
- Muab koj daim ntawv xa mus rau lawv qhov chaw thov nyiaj
- Hauv computer online [www.calfresh.ca.gov](http://www.calfresh.ca.gov)

## The Golden State Advantage Card (Daim Npav EBT)

Yog tias koj thov tau nyiaj CalFresh lawm, koj yuav:

Txais ib daim npav EBT nrog rau koj tus nab npawb (PIN) xa tuaj rau koj. Koj li nyiaj CalFresh yuav raug ntxiv rau hauv koj daim npav EBT no txhua txhua lub hlis. (Yog tias koj tsis muaj vaj tsev chaws nyob, koj thiab koj tus neeg pab koj ntawm CalFresh mas li xaiv ib txoj kev rau koj tuaj nqa koj daim npav EBT.)



Siv tau koj daim npav EBT rau tom taj laj yuav zaub mov thiab tom taj laj tshav puam yog tias lawv kam txais cov npav EBT no.

Muab koj daim npav EBT tshia rau ntawm qhov chaws siv cov npav thaum koj los them khoom.

Ntaus koj tus naj npawb (PIN). Tus nqi koj siv yuav ruag rho tawm ntawm koj li nyiaj CalFresh.

Noj thiab xaiv zaub mov zoo pub rau koj thiab koj tsev neeg. Zaub mov zoo yuav pab kom noj qab nyob zoo.

Yog koj muaj hnuv nyug rau caum (60) xyoo rov sauv, tsis muaj vaj tse nyob lossis sav cev ua tsis tau haujlwm lawm, nyob rau tej lub nroog koj yuav mus yuav tau tej zaub mov uas twb npaj tiav nyob rau tej lub lab noj mov.

## Kuv yog neeg tuaj txawv teb chaws uas tseem tsis tau yog xam xab Ameslikas. Kuv thiab kuv cov menuam puas yuav thov tau nyiaj CalFresh thiab?

**Yeej Tau!** Txhua tus menuam uas yug hauv teb chaws Ameslikas yeej muaj cai txais nyiaj CalFresh yog lawv tsim nyog tau nyiaj CalFresh txawm lawv niam thiab lawv txiv yug txawv tebchaws. Cov niam thiab txiv yug txawv tebchaws feem ntau yeej txais tau nyiaj CalFresh thiab yog tias lawm muaj daim ntawv xausaus thiab lwm yam uas lawv yuav tsum muaj. Cov niam txiv uas thov tsis tau nyiaj CalFresh rau lawv tus kheej yuav tsum mus thov pub rau lawv cov menuam uas yug hauv tebchaws Ameslikas.



## Kev soj ntsuam cov neeg yug txawv tebchaws

Yog tias koj tau txais nyiaj CalFresh, nws yuav tsis cuam tshuam thaum koj mus ua ntaub ntawv los ua xam xab hauv teb chaws Ameslikas lossis ua ntaub ntawv thov nyob teb chaws Ameslikas tas li.

## Yuav tsum noj txiv hmab, txiv ntoo, zaub thiab dhia uasi txhua hnuv thiab tsis muaj mob.

Nyiaj CalFresh yuav pab koj yuav tau zaub mov ntau zog. Koj yeej yuav tau txiv hmab txiv ntoo, zaub, txhuv thiab lwm yam zaub mov uas zoo rau koj tsev neeg noj.

Noj txiv hmab txiv ntoo thiab zaub txhua hnuv yuav pab tau koj thiab koj tsev neeg kom nyob zoo tsis muaj mob.

- Noj txiv hmab txiv ntoo thaum koj noj tshais.
- Muab txiv hmab txiv ntoo los noj txom ncauj.
- Yuav txiv hmab txiv ntoo thiab zaub uas yog de tshiab, khov nab kuab, ntim hauv kas poom, lossis ziab qhuav lawm thiab mus yuav tom taj laj muag zaub lossis taj laj tshav puam.
- Muab cov txiv hmab txiv ntoo thiab zaub tso rau qhov chaw ua koj pom thiab muab tau yooj yim.
- Mus khiav, mus taug kev thiab siv lub cev uasi txhua hnuv yuav pab tau koj thiab koj tsev neeg nyob zoo tsis muaj mob.

**Hu rau CalFresh ntawm 1-877-847-3663 hnuv no yog koj xav paub seb koj txais puas tau nyiaj CalFresh.**

